

Необходимость изучения иностранного языка студентами специальностей с техническим уклоном

Токтохоева Анастасия Эрдэниевна
научный руководитель – Савельева.С.Д
Иволгинский филиал ГАПОУ РБ
Бурятский Республиканский Техникум
Автомобильного Транспорта

Подготовка специалистов технического профиля, способных общаться на английском языке, непосредственно связана с модернизацией российского образования. Сейчас оно проходит стадию реформирования – меняются требования к результатам обучения, совершенствуются программы обучения, налаживается совместная работа (обучение по обмену) отечественных и иностранных колледжей и университетов, происходит их сближение в рамках Болонского процесса.

Предмет изучения степень мотивации изучения иностранного языка студентами специальностей технического уклона.

Объектом исследования являются студенты групп: П-21 специальности «Природоохранное обустройство территорий», Э-21 (Электрификация и автоматизация сельского хозяйства), МС-21 (Техническая эксплуатация подъёмно-транспортных, строительных, дорожных машин и оборудования) ГАПОУ РБ БРТАТ.

Основная цель доказать необходимость изучения иностранного языка студентами специальностей с техническим уклоном. Провести исследование и выявить степень мотивации изучения иностранного языка у студентов неязыковых специальностей техникума.

Гипотеза исследования базируется на следующих предположениях: что свойства психики влияют на способность изучения иностранных языков, что врождённые дефекты речи являются предпосылкой успешного изучения иностранного языка.

Знание профессионального иностранного языка повышает шансы устроиться на высокооплачиваемую работу в представительство иностранной фирмы в России или в транснациональную корпорацию. И зачастую даже там, где при поступлении на работу знания языка не требуется, владение разговорным или деловым английским повышает шансы на быстрое продвижение по карьерной лестнице или получение более интересной работы.

В настоящее время именно специалисты технического профиля становятся всё более востребованными. Прежде всего, это связано с развитием компьютерных технологий и Интернета а, следовательно, осложняется рабочая техника, приборы, появляются новые гаджеты и робототехника.

Среди представителей различных отраслей промышленности существует серьёзная обеспокоенность тем, что выпускники средних технических специальностей не обладают достаточным уровнем социальных компетенций, необходимых для эффективного общения и работы.

Как правило, иностранный язык в вузах изучается в течение 2-х лет, что недостаточно для достижения хорошего уровня владения иностранным языком техническим направлением. Очевиден разрыв между имеющимися государственными образовательными стандартами высшего профессионального образования технических специальностей по иностранному языку и социальным заказом.

Таким образом, необходимо сделать акцент на профессионально направленном изучении иностранного языка студентами технического профиля в программах среднего специального образования

Требования к кадрам среднего звена постоянно растут, им уделяется много внимания различными компетентными организациями. Становится очевидным, что при подготовке специалистов технических специальностей особое внимание необходимо уделять обучению не только профессиональным компетенциям, но и практическому, профессионально ориентированному общению на иностранном языке.

В нашем случае важно овладение базовыми навыками качественного специального технического перевода. На занятиях по «Иностранному языку», начиная с 1 курса, студентам дается понятие моделей перевода, переводческих трансформаций применительно к реальным текстам. Часто простые слова такие как «face» обозначающее «лицо» в техническом английском переводиться как «станина токарного станка», ещё один пример «hand» -это рука, а ещё это минутная, секундная или часовая «стрелка» на часах. Можно сделать вывод, что перевод с техническим уклоном намного сложнее потому, что важна точность перевода, а это значит, необходимы хорошие знания по специальности и широкий словарный запас слов и терминов.

Для успешного осуществления англоязычного общения в технической сфере специалистам необходимо усовершенствовать свои навыки и умения в понимании речи на слух, говорении и письме на элементарные темы: «Знакомство» и «Деловое общение», а также в грамотном техническом переводе.

Заключение:

Итак, в работе были рассмотрены тезисы и доказана необходимость изучения иностранного языка студентами технических специальностей, рассмотрены различные особенности и направленность мотивации студентов к изучению дисциплины «Иностранный язык».

В рамках исследования мы провели анкетирование по выявлению степени мотивации изучения иностранного языка на уроках при применении различных методик.

Данная анкета проводилась в начале II семестра текущего учебного года в группах П-21, Э-21, Мс-21, подводились итоги по группам в целом и по студентам индивидуально.

Гендерная составляющая представлена следующим образом: 39 (70,9%)

студентов мужского пола и 16 студентов (29,1%) женского пола; 45 студентов достигли 18 летнего возраста и старше, 10 из них младше 17, 18 лет

Результаты выведены в % соотношении.

Измерение мотивационной сферы студентов проводилось на основе разработанных нами анкет диагностики мотивации изучения иностранного языка и ее особенностей. Данные анкеты включают в себя вопросы для оценки отношения студентов к преподаванию иностранного языка в техникуме, а также вопросы, направленные на более подробное изучение особенностей мотивации к изучению иностранного языка студентами и их планов, относительно применения иностранного языка в будущем. Анкетирование с целью изучения личного опыта респондентов и их отношения к определенным средствам обучения иностранному языку

Результаты показали, что 80% студентам 2 курса нравятся уроки с использованием ИКТ. По выявлению важности изучения английского языка на первое место среди других дисциплин поставили 34% опрошенных студентов, 56% - определили его на 2, 3, 4 место. Подавляющее большинство студентов – это 66% ответили, что английский необходим в современной жизни. В ходе проведенного другого исследования мы пришли к выводу, что для более трети студентов 2 курсов считают что, иностранный язык, в первую очередь, обязательная учебная дисциплина. На втором месте у студентов иностранный язык как одна из интересных дисциплин (28%). На третьем месте (22%) - возможность расширения круга общения. Иностранный язык как хобби оценивается только 8% опрошенных студентов.

Итак, на основании всех полученных результатов можно сформулировать следующие выводы:

1) В целом у студентов ГАПОУ РБ «Бурятского республиканского техникума автомобильного транспорта» мотивы изучения иностранного языка распределились следующим образом. Большинство студентов 2 курсов иностранный язык рассматривают, в первую очередь, как обязательную учебную дисциплину, на втором месте как одну из интересных дисциплин и на третьем - возможность расширения круга общения. Внешние мотивы, такие как «получить диплом о высшем образовании» преобладают над внутренними мотивами 27%, такими как «использовать полученные знания в будущей работе» и «в нужной ситуации воспользоваться полученными знаниями» 15% у опрошенных. Таким образом, можно говорить о преобладании у опрошенных студентов внешней мотивации к изучению иностранного языка.

2) Исследование направленности мотивации к изучению иностранного языка в целом подтвердило наше предположение о невысоком уровне развития внутренних (т.е. связанных с работой и карьерным ростом) мотивов у студентов неязыковых специальностей. Хотя в результате тестирования уровень внутренней мотивации у большинства опрошенных респондентов (48%) оценивается как средний, только 15% респондентов имеют высокий уровень внутренней мотивации.

Рынок труда определяет ряд требований к квалифицированным специалистам. Соответствовать данным требованиям можно только овладев профессиональными компетенциями и знанием иностранного языка.